

Times of myths and carnival: Indians, peasants and revolutions From Felipe Carrillo Puerto to Evo Morales. 2011

Tiempos de mitos y carnaval. Indios campesinos revoluciones De Felipe Carrillo Puerto a Evo Morales. 2011

Artemio Cruz León

Under the prodigious gaze of Armando Bartra, this not-so-new book is an obligatory reference for those interested in understanding what has been called "good living," which must be assimilated as an alternative approach to capitalist civilization, a situation of such magnitude and importance that a vision like Armando Bartra's is essential to understand this approach and particularly from the perspective built from the current experience of Bolivia under the mandate of Evo Morales, an indigenous person who represents the exploited in that country, which shares characteristics with other Latin American peoples and other places in the third world. The book presents an analysis and foundation that is both novel and complex, an expression of the struggle of the Bolivian people and its ruler, at the beginning of the third millennium, in the construction of post-developmentalism from the proposals of good living, which are an expression of an essay of paradigmatic civilizational change, which, if achieved, accompanies an event based on ancestral cultures, the heritage of native peoples and peasants who come to the fore and show a system different from capitalism, which is distinguished from it, because it is a way of relating to nature and life and thus aims to create the conditions for survival of the human species. It is a utopia for the future of civilization.

We are interested in pointing out three aspects of the book, each corresponding to one of the chapters, although not in their order of appearance in it. First, we refer to the foundation of the Indian peasants as a social class, a necessary category so that from the Marxist perspective it can be understood that these subjects are capable of "making revolutions"; then we mention the historical rescue of the socialist revolution of the 1920s, carried out by the

Bajo la mirada prodigiosa de Armando Bartra, en este no tan nuevo libro, pero que resulta un referente obligado para los interesados en entender eso que han llamado "buen vivir", el cual debe asimilarse como un planteamiento alternativo a la civilización capitalista, situación de tal envergadura e importancia, que una visión como la de Armando Bartra, es imprescindible para entender dicho planteamiento y particularmente desde la perspectiva construida a partir de la experiencia actual de Bolivia bajo el mandato de Evo Morales, un indígena que representa a los explotados en ese país, características que comparten con los pueblos latinoamericanos y otros lugares del tercer mundo. Se presenta un análisis y fundamentación que resulta novedosa a la vez de compleja, expresión de la lucha del pueblo Boliviano y su gobernante, al arranque del tercer milenio, en la construcción del posdesarrollismo desde los planteamientos del buen vivir, que son expresión de un ensayo de cambio civilizatorio paradigmático, que de lograrse, se asiste a un evento fundamentado en las culturas ancestrales, patrimonio de los pueblos nativos y campesinos que salen a la palestra y muestran un sistema diferente al capitalismo, que se distingue de este, por ser una forma de relacionarse con la naturaleza y de vida y, con ello se pretende crear las condiciones de sobrevivencia de la especie humana. Se trata de una utopía para el futuro civilizatorio.

Nos interesa señalar tres aspectos que están presentes en el libro y corresponden a cada uno de los capítulos, aunque no en el orden de aparición en este, primero nos referimos a la fundamentación de los campesindios como clase social, categoría necesaria para que desde el marxismo se entienda que estos sujetos son capaces de "hacer revoluciones", por otro lado, el rescate histórico de la revolución

indigenous Mayan peasants led by Felipe Carrillo Puerto and, lastly, the historical feat of Bolivia, from the beginning of the 21st century, where the indigenous peasants of the South are the lead players in one of the paradigmatic changes based on good living, a complex experience, full of contradictions in its construction, which requires broad criteria to understand that changes to situations established for centuries are not made by decree in the short term and do not strictly adhere to theoretical approaches.

One of the concerns present in this book is the need to make it clear that peasants and indigenous people can be the same subject and hence the use of the name *indigenous peasants*, which was proposed by Bartra previously, as well as the need to conceive of them as a social class, not as a marginalized subject in capitalism, but as a class capable of making revolutions. This issue is fundamental to the author's concerns and has been a constant in his works for many years. In this book, he cites Yucatán's experience in the 1920s and the current rise of Evo Morales and the revolution he leads as evidence supporting his argument and vision of the importance of indigenous peasants in revolutions, which contradicts Marx in his general approach, where peasants are a marginal class limited to making societal changes, and where, according to historical development, the proletarians are the fundamental class in capitalism.

On page 138, in the section on being **a peasant in the land of Indians**, the author says: "The agrarian community has an ancient *ethos*, but the men and women of the land were recreated by successive dominant social orders, and what we today call peasants, modern peasants, are the product of capitalism and their resistance to capitalism. Only that there are different types of peasants, and those of our continent have as their historical background the colonial subjugation and its sequels. The peasants here are, in the strictest sense, indigenous peasants."

One of the examples cited by Bartra to support his belief in the revolutionary capacity of indigenous peasants is called "the Mayan socialism of Yucatán (1915-1924)," which results in a change in the situation of the Yucatán peasant people backed by the Mexican Revolution but taken to

socialista, de la década de los años veinte del siglo pasado, realizada por los campesinos-indígenas mayas encabezados por Felipe Carrillo Puerto y, por último, la gesta histórica de Bolivia, de principios del siglo XXI, en donde los campesinos del Sur protagonizan uno de los cambios paradigmáticos sobre la base del buen vivir, experiencia compleja, llena de contradicciones en su construcción, que requiere criterios amplios para entender que los cambios a situaciones establecidas por siglos no se hacen por decreto a corto plazo y de acuerdo a planteamientos teóricos a rajatabla.

Una de las preocupaciones presentes en este libro es la necesidad de dejar claro que los campesinos e indígenas pueden ser el mismo sujeto y de ahí la denominación asumida como campesinos, misma que ha sido planteada por Bartra con anterioridad, a la vez de la necesidad de concebirlas como una clase social, no como un sujeto marginado en el capitalismo, sino como una clase capaz de hacer revoluciones. Este asunto resulta fundamental en las preocupaciones del autor y es una constante en sus trabajos desde hace muchos años. En este libro, él rescata de la experiencia de Yucatán en los años veinte del siglo pasado y el ascenso actual de Evo Morales y la revolución que protagoniza, son evidencias que sostienen su argumentación y visión de la importancia de los campesinos en las revoluciones, lo que contradice a Marx en su planteamiento general, en donde los campesinos son una clase marginal, limitada para hacer cambios societarios, los cuales y de acuerdo al desarrollo histórico le corresponden a los proletarios, clase fundamental en el capitalismo.

En la página 138, en el apartado de ser **campesino en tierra de indios**, el autor del libro dice: "La comunidad agraria es *ethos* milenario, pero los hombres y mujeres de la tierra fueron recreados por sucesivos órdenes sociales dominantes, y lo que hoy llamamos campesinos, los campesinos modernos, son producto del capitalismo y de su resistencia al capitalismo. Solo que hay de campesinos a campesinos, y los de nuestro continente tienen como trasfondo histórico el sometimiento colonial y sus secuelas. Los campesinos de por acá son, en sentido estricto, campesinos".

Socialism under the leadership of Felipe Carrillo Puerto. The story is linked to the central part of the State's emergence as an area for the commercial production of henequen fiber for export to cover "... the great demand for baling twine ... resulting from the massive incorporation of threshers into American agriculture, and the growing employment of the McCormick knotter explains the henequen explosion in Yucatán, the indecent enrichment of the peninsular agro-export bourgeoisie and the progressive slavery of the Mayan people." But the henequin-producing areas of Yucatán are just one of the examples of the emergence of international capital to create the Porfirio miracle, added to which are the coffee plantations in Soconusco; the tobacco ones in Valle Nacional, Oaxaca; the massive looting of precious woods in the tropical forests of Balancán and Tenosique, the extraction of gum in the tropical forests of Quintana Roo and the banana and rubber plantations in Tabasco and Chiapas.

The social impact of these farms is presented by Bartra as follows: "...the counterpart of steaming coffee, aromatic tobaccos, mahogany furniture, the smooth rolling of cars on rubber tires and the pleasure of chewing gum is the social hell into which the tropical regions of Mexico and the world are transformed. Forced labor, debt slavery, private prisons and corporal punishment are the rotten side of the Porfirio "miracle," the fine print of contracts with Progress, Dorian Gray's picture of civilization."

It is in this social situation of the dispossessed that the Mayan socialism of the Yucatán Peninsula develops, linked, of course, to Felipe Carrillo Puerto, a native of Motul, who after committing a series of rebellious acts based on Marxist approaches is sent to prison in his youth. In 1913, he joins the *Ejercito Libertador del Sur* (Liberation Army of the South) in Morelos, where the *Jefe Zapata* (Emiliano Zapata Salazar, a central leader of the Mexican Revolution), as the current Morelenses say, appoints him Cavalry Colonel and along with Mars R. Gómez, a student of the National School of Agriculture, distributes land in the Morelos fields. It is during this time, in 1915, he is surprised by the news that the Yucatán governor, Salvador Alvarado, is distributing land to the Mayan Indians; he thus decides to return to Yucatán, where, upon his arrival, he is imprisoned by

Uno de los ejemplos que rescata Bartra para fundamentar la capacidad revolucionaria de los campesindios lo denomina "el socialismo Maya de Yucatán (1915-1924)", que resulta un cambio de la situación del pueblo yucateco campesino respaldado por la Revolución Mexicana pero llevado hasta el Socialismo bajo el liderazgo de Felipe Carrillo Puerto. La historia se liga a la producción henequenera que convirtió al Centro del Estado en la producción comercial de fibra de henequén para exportación para cubrir "...la gran demanda de hilos para engavillar ...resultante de la masiva incorporación de trilladoras a la agricultura estadounidense y del creciente empleo de la anudadora McCormick explica la explosión henequenera en Yucatán, el soe enriquecimiento de la burguesía agroexportadora peninsular y la progresiva esclavitud del pueblo maya". Pero los henequenes de Yucatán son apenas uno de los ejemplos de la irrupción de los capitales internacionales para crear el milagro porfirista, que se suman a las plantaciones de café en el Soconusco; al tabaco en Valle Nacional, Oaxaca; a los saqueos masivos de maderas preciosas en las selvas de Balancán y Tenosique, la extracción de chicle en las selvas de Quintana Roo y las plantaciones bananeras y huleras en Tabasco y Chiapas.

El impacto social de estas explotaciones es presentado por Bartra como "...la contraparte del humeante café, los tabacos aromáticos, los muebles de caoba, el suave rodar de los automóviles sobre llantas de caucho y el placer de rumiar chicle, es el infierno social en que se transforman las regiones tropicales de México y el mundo. El trabajo forzado, la esclavitud por deudas, las cárceles privadas y los castigos corporales son el lado podrido del "milagro" porfirista, la letra pequeña de los contratos con el Progreso, el retrato de Dorian Grey de la civilización".

En esta situación social de los desposeídos se desarrolla el socialismo maya de la península de Yucatán, desde luego, ligada a Felipe Carrillo Puerto, nativo de Motul, que tras una secuela de actos de rebeldía diversos basados en los planteamientos marxistas, que lo llevan a la cárcel, durante su juventud. En 1913 se incorpora al *Ejercito Libertador del Sur*, en Morelos, en donde el Jefe Zapata, como dicen los actuales morelenses, lo nombra Coronel de Caballería y a lado de Marte R. Gómez, estudiante de la Escuela Nacional de Agricultura,

the governor, who later incorporates him into the Agrarian Commission and Cooperative Organization, where he works from 1915 to 1918. At the same time, he engages in political activism in the Socialist Party and, above all, in the Resistance Leagues, as noted by Bartra (2011).

This political activism of Carrillo Puerto, as early as 1917, as party president, resulted in a broad indigenous, peasant and rural base, strengthened the initial social base of workers and artisans, and was renamed as the *Partido Socialista de Yucatán* (Socialist Party of Yucatan), and then when it spread to the entire Peninsula, as the *Partido Socialista del Sureste* (PSS; Socialist Party of the Southeast), which gives it an essentially agrarian constitution. Bartra puts in this way: "Coming from the Center and the North, the revolution "arrives" in Yucatán with Alvarado, but it takes root and becomes a local subversion three years later, as a true popular movement arises, not only induced from above, but with its own motivations and driven from below. It is with Carrillo and not before that the peninsular revolution begins to speak in the Mayan language."

"From 1918 onwards, and especially in the bloody battles of 1920, the PSS and its Resistance Leagues are re-founded as a mostly agrarian social movement, which is no longer a political resource of the government imposed by the center, but an instrument of the Maya to take power - both social and administrative - and exercise it with distinction and for their own benefit. In this perspective, the Leagues represent in the Yucatecan revolution a role similar to that of the Soviets in the Russian one," as stated by Bartra (2011). And it is this organization that enables Felipe Carrillo Puerto to take power on February 1, 1922, with a speech that is based on the creative power of all the wealth of the workers and concludes with an allusion to the redistribution of lands; "The land is yours (and) you are going to get it back (...) And being yours the land and being you who work it, it is natural that the crops also belong to you," Bartra (2011) quoting Paoli (1977).

The implantation of Yucatecan socialism was a reality with Carrillo Puerto, based on the indigenous Mayan peasants, which allowed access to power at the state level, the distribution of land, emblematic of the Mexican revolution, at levels not achieved

reparte tierras en los campos morelenses, cuando en 1915, lo sorprende la noticia de que el gobernador yucateco, Salvador Alvarado, está repartiendo tierras a los indios mayas, y decide regresar a Yucatán, a cuyo regreso es encarcelado por el gobernador, quién después lo incorpora a la Comisión Agraria y Organización de Cooperativas, en donde trabajó de 1915 a 1918. Al mismo tiempo desarrolla activismo político en el Partido Socialista y, sobre todo, en las Ligas de Resistencia; señala Bartra (2011).

Este activismo político de Carrillo Puerto, ya en 1917, como presidente del partido, dio como resultado una amplia base indígena, campesina y rural, fortaleció la base social inicial de obreros y artesanos, y fue renombrado como Partido Socialista de Yucatán, y luego cuando se extendió a toda la Península, como Socialista del Sureste, lo que le da una constitución esencialmente agraria, Bartra lo asienta de la siguiente manera, "Proveniente del Centro y del Norte, la revolución "llega" a Yucatán con Alvarado, pero arraiga y se convierte en subversión local tres años después, al irse desplegando un verdadero movimiento popular ya no solo inducido desde arriba, sino con motivaciones propias e impulsado desde abajo. Es con Carrillo y no antes que la revolución peninsular comienza a hablar en lengua maya".

"De 1918 en adelante, y, sobre todo, en las cruentas batallas de 1920, el pss y sus Ligas de Resistencia se refundan como movimiento social mayormente agrario, que ya no es recurso político del gobierno impuesto por el centro, sino instrumento de los mayas para hacerse del poder -tanto social como administrativo- y ejercerlo con prestancia y en su beneficio. En esta perspectiva, las Ligas representan en la revolución yucateca un papel semejante al de los soviets en la rusa" Bartra (2011). Y es esta organización que lleva a la gobernatura a Felipe Carrillo Puerto quien toma el poder el 1 de febrero de 1922, con un discurso que se fundamenta en el poder creador de toda la riqueza de los trabajadores y concluye con alusión a la entrega de tierras; "La tierra es de ustedes (y) ustedes la van a recuperar (...) Y siendo de ustedes la tierra y siendo ustedes quienes la trabajan, lo natural es que las cosechas también les pertenezcan" Bartra (2011) citando a Paoli, (1977).

La implantación del socialismo yucateco fue una realidad con Carrillo Puerto, fincada en los

anywhere else in the country, except Morelos, and a series of feminist achievements far ahead of their time. He was able to do more, but the momentum he had achieved in his second year in government was cut short by the reaction of the landowners and the abandonment to his fate of General Obregón, which culminated in his execution by firing squad on January 4, 1924, leaving behind an experience that today is revealing in the construction of the utopia that heralds the construction of an alternative to capitalism based on ancestral culture, on the peasant, where the examples, now cut short in Ecuador but still alive in Bolivia, are advances in the expression of that utopia that we want to become a reality in Mesoamerican lands.

For the last chapter titled "*Tierradentro: Sujeto y desarrollo en la revolución boliviana*" (Land within: Subject and Development in the Bolivian Revolution), we are going to begin with Bartra's quotation of Reinaga (1970), one of the indigenous Andean theoreticians, who for almost 50 years wrote something that can be applied to the Revolution headed by Evo Morales today. "The Indians (...) we built the most developed and harmonious communist system; the Indians (...) we made a "human nature" never achieved by the West. Why can't we make our Revolution? Why? Yes, we will! Indians of America, unite!"

Bartra (2011) recounts the situation in Bolivia this way: "...the fact is that the unusual ascent initiated in 2000 with the water war and followed by the struggle to nationalize gas, by the demand for a Constituent Assembly and by the blockades in the highlands, began to revert four or five years ago, so possibly for a while the revolution will have to navigate without the strong winds that drove it until five years ago. It seems to me, therefore, that it is a good moment to elucidate what kind of unitary social subject is the one that emerged from the recent movements and multitudinous debates because, although for now it seems to be wintering, sooner rather than later we will have to count on it again."

And given the question raised in the book chapter title *The social subject of the Bolivian revolution of the 21st century*, the answer is weaved in Bartra's style in snippets and metaphors to configure the response, and in doing so he insists that the denied social class

campesinos indígenas mayas, que permitió el acceso al poder a nivel estado, el reparto de tierra, bandera de la revolución mexicana, a niveles no logrados en otro lugar del país, salvo Morelos, y una serie de logros feministas muy adelantados para su época. Pudo hacer más, el ímpetu que había logrado en el segundo año de gobierno fue truncado por la rección de los hacendados y el abandono a su suerte del General Obregón, que culminó con el fusilamiento del líder el 4 de enero de 1924, dejando una experiencia que hoy resulta reveladora en la construcción de la utopía que anuncian la construcción de una alternativa al capitalismo basada en la cultura ancestral, en lo campesino, en donde el ejemplo, ahora ya truncado de Ecuador, y el aún vivo de Bolivia, son adelantos de la expresión de esa utopía que deseamos se haga realidad en tierras mesoamericanas.

Para el último capítulo titulado "*Tierradentro: Sujeto y desarrollo en la revolución boliviana*", vamos a iniciar con la cita que Bartra hace de Reinaga (1970) uno de los teóricos indígenas andinos, que desde hace casi 50 años escribió algo que se puede aplicar a la Revolución que encabeza Evo Morales en nuestros días. "Los indios (...) edificamos el más desarrollado y armónico sistema comunista; los indios (...) hicimos una "naturaleza humana" jamás lograda por el Occidente, ¿Por qué no vamos a poder hacer nuestra Revolución? ¿Por qué? ¿Que sí; que la haremos! ¡Indios de América, uníos!

Y el recuento de la situación de Bolivia, lo plantea Bartra (2011). "...el hecho es que el inusitado ascenso iniciado en 2000 con la guerra del agua y seguido por la lucha por nacionalizar el gas, por la exigencia de una Asamblea Constituyente y por los bloqueos en el altiplano, comenzaron a revertirse hace cuatro o cinco años, de modo que posiblemente por un tiempo, la revolución tendrá que navegar sin los fuertes vientos que la impulsaron hasta hace un lustro. Me parece, por ello, que es buen momento para dilucidar qué clase de sujeto social unitario es el que emergió de los recientes movimientos y debates multitudinarios pues, aunque por ahora parezca invemar, más pronto que tarde habrá que contar de nuevo con él".

Y ante la duda planteada en el título del capítulo del libro, el sujeto social de la revolución boliviana del siglo XXI, la respuesta de va hilvanando al estilo

exists; "The Bolivian indigenous peasants are – like few others – at the same time ancestral and modern, and in this lies their persistence and their strength. The ethnic perspective emphasizes the decolonizing opposition to a racist and coercive New Spanish order that the republic prolonged, while the peasant class perspective incorporates this unavoidable decolonization into a just and libertarian project at not only the national level, but also globally.

The author brings up the background of Indianness in the Incas and mentions Franz Tamayo at the beginning of the 20th century, José Carlos Mariátegui and the most outstanding of all, Fausto Reinaga, who, in 1970, writes: "I am neither a writer nor a literary mestizo. I am an Indian. An Indian who thinks, who makes ideas, who creates ideas. My environment is to forge an Indian ideology, an ideology of my race (...) When the Indian Party of Bolivia gains power and my race restores its culture, my thinking will be the seed and fertilizer of the new society." It seems that these prophetic words have already been fulfilled during the 15 years that the mandate of Evo Morales has lasted, in the men of the Indians of Reinaga or the indigenous peasants according to Armando Bartra.

In closing, Bartra focuses on the discussion of development that some have tried to impose and the Aymara and Quechua contribution of "Living well" or "Good living." However, in light of the actions of the current government, it is impossible to reach agreements on economic and social strategies that adhere to this later vision, so he says: "Good life is not measured by GDP or other warmer indicators; *Suma Qamaña* is not another development, a development with a human face, but a way of making history, a generous way of being together in our differences. It is to look into the future not as a destination, but as a surprise and adventure. Because freedom is not an attribute of neodevelopment or postdevelopment; freedom is the human way of being in the world."

End of English version

de Bartra en retazos y metáforas para configurar la respuesta, y para ello, insiste la clase social negada; "Los campesindios bolivianos son -como pocos- a la vez ancestrales y modernos, y en esto radica su persistencia y su fuerza. La perspectiva étnica enfatiza la oposición descolonizadora a un racista y coactivo orden novohispano que la república prolongó, mientras que la perspectiva clasista campesina incorpora esta insoslayable descolonización en un proyecto justiciero y libertario de horizonte nacional, pero a la vez global".

El autor trae a colación los antecedentes de la indianidad en los incas y, menciona a Franz Tamayo al inicio del siglo XX, José Carlos Mariátegui y al más sobresaliente, Fausto Reinaga, quien, en 1970, escribe: "No soy escritor ni literato mestizo. Yo soy indio. Un indio que piensa, que hace ideas, que crea ideas. Mi ambiente es forjar una ideología india, una ideología de mi raza (...) Cuando el partido indio de Bolivia conquiste el poder y mi raza restaure su cultura, mi pensamiento será germen y abono de la nueva sociedad" y tal parece que estas palabras proféticas se cumplen ya durante 15 años que ha durado el mandato de Evo Morales, a los hombres de los indios de Reinaga o los campesindios según Armando Bartra.

Y para cerrar, Bartra se centra en la discusión del desarrollo que ha intentado imponerse y el aporte Aymara y Quechua del "Buen vivir" o "Vivir bien", que a la luz de las acciones del gobierno actual resulta imposible llegar a acuerdos de las estrategias económicas y sociales que se apegan a esta visión, por ello se dice: "La vida buena no se mide por el PIB ni por otros indicadores más cálidos, *Suma Qamaña* no es otro desarrollo, un desarrollo con rostro humano, sino un modo solidario de hacer la historia, una manera generosa de estar juntos en nuestras diferencias. Es la posibilidad de mirar al pasado sin avergonzarnos porque al fin hemos reivindicado a los que murieron en el intento. Es asomarse al porvenir no como destino, sino como sorpresa y aventura. Porque la libertad no es un atributo del neodesarrollo ni del posdesarrollo, la libertad es el modo humano de ser en el mundo".

Fin de la versión en español

References / Referencias

- Bartra, A. (2011). Tiempo de mitos y carnaval, indios, campesinos, revoluciones. De Felipe Carrillo Puerto a Evo Morales. Editores PRD e ITACA, Ciudad de México, 241 p. Reinaga, F., 1970.
- Paoli, F. & Montalvo E. (1977). El socialismo olvidado de Yucatán. Siglo XXI. México.
- Reinaga F. (1970). La revolución india. La Paz-Bolivia. Edición Fundación Amáutica Fausto Reinaga. 2da edición 2000.

